

Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó magnézium-oxid behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések megszüntése felülvizsgálatának kezdeményezéséről

(2004/C 138/02)

A Kínai Népköztársaságból („érintett ország”) származó magnézium-oxid behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályának küszöbön álló megszüntéséről szóló értesítés⁽¹⁾ alapján a Bizottság felülvizsgálati kérelmet kapott a 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ (az „alaprendelet”) 11. cikke (2) bekezdése értelmében.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérést 2004. március 9-én jelentette be az Eurométaux („a kérelmező”), amely azon közösségi termelők nevében jár el, amelyeknek a magnézium-oxidra vonatkozó összesített eredménye e termék közösségi termelésének többségi – ebben az esetben 25 %-ot meghaladó – arányát teszi ki.

2. A termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék a Kínai Népköztársaságból származó, és jelenleg az ex 2519 90 90 KN-kód alá sorolható (Taric kód: 2519 90 90*10) magnézium-oxid („az érintett termék”). Ez a KN-kód csak tájékoztató jellegű.

3. Jelenlegi intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedések az 1334/1999/EK tanácsi rendelettel⁽³⁾ kivetett végleges dömpingellenes vámok.

4. A felülvizsgálat okai

A kérést arra alapozták, hogy ezeknek az intézkedéseknek a lejárta a dömping valószínűsíthető folytatódásához, illetve megismétlődéséhez és a közösségi ipar sérelméhez vezetne. Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésében foglalt rendelkezéseket tekintetbe véve a kérelmező egy rendes értéket állított fel a Kínai Népköztársaságra vonatkozóan az ezen értesítés 5.1. bekezdésének d) pontjában említett, alkalmas piacgazdasági berendezkedésű ország árainak alapján. A dömping folytatódásáról szóló állítás alapja az előző mondatban megállapított rendes érték és az érintett termék kiviteli árai közötti összehasonlítás, ha a terméket a közösségi piacra szánt kivitelre értékesítik.

Ezen az alapon a kiszámított dömping árkülönbözet jelentős.

A dömping megismétlődésének tekintetében ugyancsak azt állítják, hogy az egyéb harmadik országokba (pl. Magyarország, Japán és az Egyesült Államok) szánt kivitelek dömpingárákon zajlanak.

⁽¹⁾ HL C 230., 2003.9.26., 2. o.

⁽²⁾ Legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel módosított (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

⁽³⁾ Legutóbb a 985/2003/EK tanácsi rendelettel módosított (HL L 143., 2003.6.11., 11. o.) HL L 159., 1999.6.25., 1. o.

A kérelmező továbbra is állítja a további ártalmas dömping valószínűségét. Ebben a tekintetben a kérelmező bizonyítékokat mutat be, melyek szerint, ha az intézkedések elvülhetnek, az érintett termék jelenlegi behozatali szintje valószínűsíthetően megemelkedik az érintett ország kihasználatlan kapacitása és bőséges tartalékai miatt.

Ezen kívül a kérelmező azt állítja, hogy az intézkedések elvülésével a kár megszüntése az intézkedéseknek köszönhető, és hogy az érintett országból származó számottevő dömpingáras behozatal bármely megismétlődése valószínűsíthetően a közösségi ipar ismételt sérelméhez vezetne.

5. Eljárás

Miután a Bizottság a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy a felülvizsgálat megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdése szerint a Bizottság felülvizsgálatot kezdeményez.

5.1. A dömping és a károkozás megismétlődésének valószínűségét megállapító eljárás

A vizsgálat megállapítja, hogy az intézkedések megszüntése valószínűsíthetően vagy nem valószínűsíthetően a dömping és a károkozás megismétlődéséhez vagy folytatódásához vezet-e.

a) Mintavétel

Figyelembe véve az ebben az eljárásban érintett felek nyilvánvaló számát a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikke szerinti mintavételezést alkalmazza.

i) Mintavétel a Kínai Népköztársaság exportőrei/termelői tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és, amennyiben igen, kiválaszthassa a mintát, az exportőrök/termelők és a nevükben eljáró képviselők felkérést kaptak felkérést kaptak, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál valamint ezen értesítés 6. bekezdés b) i) pontjában megállapított határidőn belül és 7. bekezdésben megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat szolgáltatni:

– név, cím, e-mail cím, telefon és faxszám, és/vagy telexszámok valamint a kapcsolattartó személy,

- a társaság(ok) árbevétele helyi pénznemben kifejezve és a 2003. április 1. és 2004. március 31. között a közösségi piacra szánt exportra értékesített érintett termék tonnában kifejezett mennyisége,
- a társaság(ok) árbevétele helyi pénznemben kifejezve és a 2003. április 1. és 2004. március 31. között a harmadik országok piacaira szánt exportra értékesített érintett termék tonnában kifejezett értékesítési mennyisége,
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása tekintettel az érintett termék előállítására és annak tonnában kifejezett gyártási mennyiségére, a gyártási kapacitásra és annak terén a 2003. április 1. és 2004. március 31. közötti időszakban megvalósult beruházásokra.
- az érintett termék gyártásában és/vagy értékesítésében (kiviteli vagy belföldi) érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság⁽⁴⁾ elnevezése és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetért(nek)-e azzal, hogy figyelembe vegyék ő(ke)t a mintavételezésnél, melynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk és beleegyeznek abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

Az exportőrök/termelők mintája kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival, és az exportőrök/termelők bármely ismert szervezetével.

ii) Mintavétel az importőrök tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, minden importőr, termelő vagy az ő nevükben eljáró képviselő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6. bekezdés b) i) pontjában megállapított határidőn belül és 7. bekezdésben megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon és faxszám, és/vagy telexszámok valamint a kapcsolattartó személy,
- A társaság euróban kifejezett, 2003. április 1. és 2004. március 31.

- között elért teljes árbevétele,
- az alkalmazottak teljes létszáma
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,
- a Kínai Népköztársaságból származó importált érintett termék 2003. április 1. és 2004. március 31. között a közösségi piacon megvalósított vizonteladásának és oda irányuló behozatalának tonnában kifejezett mennyisége és euróban kifejezett értéke.
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében (kiviteli vagy belföldi) érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság⁽⁵⁾ elnevezése és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, mely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetért(nek)-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, melynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk és beleegyeznek abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

Az importőrminta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival, és az importőrök bármely ismert szervezetével.

iii) A minták végső kiválasztása

Minden olyan érdekelt fél, aki a minta kiválasztásával kapcsolatos bármely vonatkozó információt kíván benyújtani, azt ezen értesítés 6. bekezdésének b) ii) pontjában meghatározott határidőn belül teheti meg.

A Bizottság a végső mintaválasztást csak a mintavételi eljárásban önként részt vevő érintett felekkel való konzultáció után végzi el.

A mintavételben érintett társaságoknak ezen értesítés 6. bekezdésének b) iii) pontjában meghatározott határidőn belül egy kérdőívre kell válaszolniuk, és a vizsgálat keretében együttműködést kell tanúsítaniuk.

Amennyiben az elégséges együttműködésre nem kerül sor, az alaprendelet 17. cikke (4) bekezdése és 18. cikkével összhangban a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre alapozhatja ténymegállapításait. A rendelkezésre álló ténymegállapítások ezen értesítés 8. bekezdésében foglaltak szerint kevesebb előnnyel járhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A bizottsági vizsgálatok levezetéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: közösségi iparágak, a Közösségben működő bármely termelői szervezetek, a Kínai Népköztársaság mintában szereplő exportőrei/termelői, azok bármely szervezetei, a mintában szereplő importőrök, bármely, a kérelemben megnevezett importőrszövetség, illetve e felülvizsgálat alá tartozó intézkedésekhez vezető vizsgálatokban együttműködő importőrszövetségek és az érintett exportőr ország hatóságai.

⁽⁴⁾ A kapcsolódó társaságok jelentésének magyarázatához kérjük, hivatkozzon a Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikkére (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

⁽⁵⁾ A kapcsolódó társaságok jelentésének magyarázatához kérjük, hivatkozzon a Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikkére (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

Bármely esetben minden érdekelt fél haladéktalanul faxot küld a Bizottsághoz, hogy megtudja, szerepel-e a kérelemben és, amennyiben szükséges, ezen értesítés 6. bekezdése a) i) pontjában megállapított határidőn belül kérdőívet igényel – tekintettel arra, hogy a 6. bekezdés a) ii) pontjában meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.

c) **Információgyűjtés és meghallgatások megtartása**

Valamennyi érintett felet felkérjük, hogy nézeteit ismertesse, a kérdőívekre adott válaszokon kívül egyéb információkat és alátámasztó bizonyítékokat szolgáltatson. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak ezen értesítés 6. bekezdése a) ii) pontjában meghatározott határidőn belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket azzal a feltétellel, hogy írásos kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy különös okuk van a meghallgatásra. E kérelmet ezen értesítés 6. bekezdése a) iii) pontjában meghatározott határidőn belül be kell nyújtani.

d) **A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása**

A korábbi vizsgálatban Indiát jelöltük meg, mint a rendes érték meghatározásához alkalmas, piacgazdasági berendezkedésű országot a Kínai Népköztársaság tekintetében. A kérelmező most Ausztráliát vagy az Egyesült Államokat javasolta e célra. Az érdekelt feleket felkérjük arra, hogy ezen értesítés 6. bekezdése c) pontjában meghatározott határidőn belül véleményezzék ezen országok helytállóságát.

5.2. **Eljárás a közösségi érdek felmérésére**

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban, és amennyiben a dömping és a károkozás folytatódásának valószínűsége megerősítést nyer, megállapítást kell tenni a dömpingellenes intézkedések fenntartása vagy hatályon kívül helyezése vonatkozásában, feltéve, hogy az nem ellenkezik a közösségi érdekekkel. Ebből az okból a közösségi ipar, az importőrök és képviselői szerveik, továbbá a felhasználói és fogyasztói képviselői szervek – feltéve, hogy bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn – ezen értesítés 6. bekezdése a) ii) pontjában meghatározott általános határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál, és annak információt szolgáltathatnak. A fenti mondattal összhangban cselekvő felek ezen értesítés 6. bekezdése a) iii) pontjában meghatározott általános határidőn belül kérhetik meghallgatásukat – annak különleges okai felsorolása mellett. Tudomásul kell venni, hogy a 21. cikk értelmében benyújtott bármely információt csak akkor vesznek figyelembe, ha benyújtása pillanatában az tényszerű bizonyítékokkal támasztható alá.

6. **Határidők**

a) **Általános határidők**

(i) **Kérdőív igénylésére**

Minden olyan félnek, aki nem működött együtt e felülvizsgálat alá tartozó intézkedésekhez vezető vizs-

gálatokban, a lehető legrövidebb határidőn belül, ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napnál nem később kérdőívet kell igényelni.

(ii) **Olyan feleknek, akik jelentkezni kívánnak, illetve kérdőívre adott válaszokat, vagy bármely más információt kívánnak benyújtani**

Eltéror rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben ellenvetéseiket figyelembe kell venni a vizsgálat során – az ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell nézeteiket, és be kell nyújtaniuk a kérdőívre adott válaszaikat, illetve az egyéb információkat. Felhívják a figyelmet arra a tényre, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek a fent említett időtartamon belül jelentkeznek-e.

A mintául választott társaságok ezen értesítés 6. bekezdése b) iii) pontjában meghatározott határidőn belül juttatják vissza a kérdőívekre adott válaszokat.

(iii) **Meghallgatások**

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül bizottsági meghallgatásra irányuló írásos kérelmet nyújthatnak be.

b) ***A mintavételre vonatkozó különleges határidő***

(i) Az 5.1. bekezdés (a) i) és 5.1. (a) ii) pontjaiban pontosított információknak ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz, feltéve, hogy a Bizottság ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik kifejezték azon szándékukat, hogy vegyék őket figyelembe a mintavétel során, a minta végső kiválasztásakor.

(ii) Az 5.1. bekezdés a) iii) pontjában említetteknek megfelelően a minta kiválasztásának szempontjából fontos minden egyéb információnak ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

(iii) A mintául szolgáló felek kérdőívekre adott válaszainak a minta során való figyelembevételükről szóló értesítés dátumától számított 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

- c) *A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztására megállapított különleges határidő*

A vizsgálatban részt vevő felek véleményezhetik Ausztrália vagy az Egyesült Államok helytállóságát, mely országok ezen értesítés 5.1. bekezdésének d) pontjában említettek értelmében a Kínai Népköztársaság tekintetében rendes érték megállapításának céljából piacgazdasági berendezkedésű országoknak számítanak. E véleményeknek ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok és levelezés

Az érdekelt felek valamennyi beadványát és kérelmét írásban kell benyújtani (nem elektronikus formában, kivéve, ha másképp határozzák meg), és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon-, fax- és/vagy telexszámát. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát, az ezen értesítésben kért információkat is beleértve, a kérdőívekre adott válaszait és levelezését, a „Korlátozott hozzáférés”⁽⁶⁾ felirattal jelölik meg; ezeket az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri, amelyet az „AZ ÉRDEKELT FELEK ÁLTALI VIZSGÁLATRA” felirattal jelölik meg.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)
Directorate B („B” Igazgatóság)
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (+32 2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877

8. Az együttműködés hiánya

Azokban az esetekben, ha valamelyik érdekelt fél megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem szolgáltatja ki a határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján akár megerősítő, akár nemleges megállapításokat lehet tenni az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Amennyiben megállapítják, hogy valamelyik fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltat, ezeket az információt figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényeket fel lehet használni az alaprendelet 18. cikkével összhangban. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások az alaprendelet 18. cikkével összhangban tényeken alapulnak, előfordulhat, hogy számára az eredmény kevésbé lesz kedvező annál, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

⁽⁶⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belsőleg használható. Védelem alatt áll az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke szerint (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) Ez egy bizalmas dokumentum a 384/96/EK tanácsi rendelet 19. cikke szerint (HL L 56., 1996.3.6., 1. o.) és a 1994 évi GATT VI. cikkét végrehajtó WTO Egyezmény 6. cikke szerint (Dömpingellenes Megállapodás)